

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ

عنقریب کہیں گے نادان / بے وقوف لوگوں میں سے

مَا وَلَّهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ

کس نے پھیر دیا انہیں ان کے قبلے سے

الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا

وہ جو تھے وہ اس پر

قَدْ

کہہ دیجیے

لِلَّهِ

اللہ ہی کے لئے ہیں

وَالْمَغْرِبُ

اور مغرب

الْمَشْرِقُ

مشرق

يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

وہ ہدایت دیتا ہے جسے وہ چاہتا ہے طرف راستے سیدھے کے

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ

اور اسی طرح بنایا ہم نے تمہیں

أُمَّةً وَسَطًا

ایک امت وسط/درمیانی

وَ يَكُونُ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

اور ہو جائے رسول تم پر تمہیں گواہ

لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ

تاکہ تم ہو جاؤ گواہ لوگوں پر

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا

اور نہیں بنایا ہم نے اس قبلہ کو وہ جو تھے آپ جس پر

إِلَّا لِنَعْلَمَ

مگر تاکہ ہم جان لیں

مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ

اس سے جو پلٹ جاتا ہے اپنی دونوں ایڑیوں پر

مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ

کون پیروی کرتا ہے رسول کی

وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً

اور بلاشبہ تھی (یہ بات) یقیناً بڑی بھاری

إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ

مگر ان پر (نہیں) جنہیں ہدایت دی اللہ نے

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ

اور نہیں ہے اللہ کہ وہ ضائع کر دے ایمان تمہارا

إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ

بے شک اللہ لوگوں پر یقیناً شفیق ہے نہایت رحم کرنے والا ہے

قَدْ

تحقیق

نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ

ہم دیکھتے ہیں بار بار پھرنا آپ کے چہرہ کا آسمان کی طرف

فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا

پس البتہ ہم ضرور پھیر دیں گے آپ کو اس قبلہ (کی طرف) آپ راضی ہو جائیں جس سے

فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

پس پھیر لیجیے اپنے چہرے کو طرف مسجد حرام کے

فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ

پس پھیرو اپنے چہروں کو طرف اس کے

وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ

اور جہاں کہیں ہو تم

وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

اور بے شک وہ جو دیئے گئے کتاب

لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ

البتہ وہ جانتے ہیں بے شک وہ حق ہے ان کے رب کی طرف سے

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ

اور نہیں اللہ غافل اس سے جو وہ عمل کرتے ہیں

وَلَيْنٌ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

اور البتہ اگر لائیں آپ (ان کے پاس) وہ جو دیئے گئے کتاب

بِكُلِّ آيَةٍ

ہر نشانی

مَا تَبِعُوا قِبَلَتِكَ

نہیں وہ پیروی کریں گے آپ کے قبلہ کی

وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبَلَتِهِمْ

اور نہیں آپ پیروی کرنے والے ان کے قبلہ کی

وَمَا بَعْضُهُمْ

اور نہ بعض ان کا پیروی کرنے والا ہے قبلہ کی بعض کے

وَلَيْنٌ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ

اور البتہ اگر پیروی کی آپ نے ان کی خواہشات کی

مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ

بعد اس کے جو آگیا آپ کے پاس علم میں سے

إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ

بے شک آپ تب ضرور ظالموں میں سے ہوں گے

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ

وہ لوگ جو دی ہم نے انہیں کتاب

يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبْنَاءَهُمْ

وہ پہچانتے ہیں اسے جیسا کہ وہ پہچانتے ہیں اپنے بیٹوں کو

وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ

اور بے شک ایک گروہ (کے لوگ) ان میں سے

وَهُمْ يَعْلَمُونَ

حالانکہ وہ وہ جانتے ہیں

لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ

البتہ وہ چھپاتے ہیں حق کو

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

حق آپ کے رب کی طرف سے ہے

فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُسْتَرِينَ

پس ہرگز نہ ہوں آپ شک کرنے والوں میں سے

وَلِكُلِّ وَجْهَةٌ

اور ہر ایک کے لیے ایک سمت ہے

هُوَ مَوْلِيَّهَا

وہ (منہ) پھیرنے والا ہے اس کی طرف

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ

پس سبقت کرو نیکوں میں

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا

جہاں کہیں بھی تم ہو گے تمہیں لے آئے گا تمہیں اللہ سب کو

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

بے شک اللہ اوپر ہر چیز کے خوب قدرت رکھنے والا ہے

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ

اور جہاں کہیں سے نکلیں آپ

فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

تو پھیر لیجیے چہرہ اپنا طرف مسجد حرام کے

وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

اور بے شک وہ البتہ حق ہے آپ کے رب کی طرف سے

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

اور نہیں ہے اللہ غافل اس سے جو تم عمل کرتے ہو

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ

اور جہاں کہیں سے نکلیں آپ

فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

تو پھیر لیجئے چہرہ اپنا طرف مسجد حرام کے

وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ

اور جہاں کہیں بھی ہو تم

فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ

تو پھیر لو اپنے چہروں کو طرف اس کے

لِيَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ

تا کہ نہ ہو لوگوں کے لیے تم پر کوئی حجت

إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ

سوائے ان کے جنہوں نے ظلم کیا ان میں سے

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي

تو نہ تم ڈرو ان سے اور ڈرو مجھ سے

وَأْتِمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ

اور تاکہ میں پوری کر دوں اپنی نعمت تم پر

وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

اور تاکہ تم تمہدایت پا جاؤ

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ

جیسا کہ بھیجا ہم نے تم میں

رَسُولًا مِّنْكُمْ

ایک رسول تم میں سے

يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا

وہ تلاوت کرتا ہے تم پر آیات ہماری

وَالْحِكْمَةَ

اور حکمت کی

وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ

اور وہ تعلیم دیتا ہے تمہیں کتاب

وَيُزَكِّيْكُمْ

اور وہ پاک کرتا ہے تمہیں

وَيُعَلِّمُكُمُ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

اور وہ تعلیم دیتا ہے تمہیں اس کی جو نہ تھے تم تم علم رکھتے

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ

پس یاد کرو مجھے میں یاد کروں گا تمہیں

وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

اور شکر کرو میرا اور نہ تم ناشکری کرو میری

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو تم مدد مانگو

وَالصَّلَاةِ

اور نماز کے

بِالصَّبْرِ

ساتھ صبر

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

بے شک اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اور نہ تم کہو انہیں جو قتل کر دیئے جائیں اللہ کے راستے میں

أَمْوَاتٌ

کہ مردہ ہیں

بَلْ أَحْيَاءٌ

بلکہ (وہ) زندہ ہیں

وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ

اور لیکن نہیں تم شعور رکھتے

وَلَنْبَلُونَكُمْ بِشَيْءٍ

اور البتہ ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں ساتھ کسی بھی چیز کے

مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ

خوف سے اور بھوک سے

وَالْأَنْفُسِ وَالشَّجَرَاتِ

اور جانوں سے اور پھلوں سے

وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ

اور کمی (کر کے) مالوں سے

وَبَشِيرٍ الصَّابِرِينَ

اور خوش خبری دے دیتے صبر کرنے والوں کو

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ

وہ لوگ جو جب پہنچتی ہے انہیں کوئی مصیبت

قَالُوا

وہ کہتے ہیں

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

بے شک ہم اللہ ہی کے لیے ہیں اور بے شک ہم طرف اسی کے لوٹنے والے ہیں

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ

یہی وہ لوگ ہیں جن پر نوازشیں/عنایتیں ہیں ان کے رب کی طرف سے اور رحمت ہے

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

اور یہی لوگ ہیں وہ جو ہدایت یافتہ ہیں

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ

بے شک صفا اور مروہ

مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

نشانیوں میں سے ہیں اللہ کی

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَرَّ

پس جو کوئی حج کرے بیت اللہ کا یا عمرہ کرے

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا

تو نہیں کوئی گناہ اس پر کہ وہ طواف (سعی) کرے ان دونوں کا

وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا

اور جو کوئی خوشی سے کرے کوئی نیکی

فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ

تو بے شک اللہ قدر دان ہے خوب جاننے والا ہے

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا

بے شک وہ لوگ جو چھپاتے ہیں اسے جو نازل کیا ہم نے

وَالْهُدَىٰ

اور ہدایت میں سے

مِنَ الْبَيِّنَاتِ

واضح نشانیوں میں سے

مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ

بعد اس کے جو واضح کر دیا ہم نے اسے لوگوں کے لیے کتاب میں

وَيَلْعَنُهُمُ اللَّهُ

اور لعنت کرتے ہیں ان پر لعنت کرنے والے

أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ

یہی وہ لوگ ہیں لعنت کرتا ہے ان پر اللہ

إِلَّا الَّذِينَ

سوائے ان کے جنہوں نے

وَبَيَّنَّا

اور واضح کر دیا

وَأَصْلَحُوا

اور اصلاح کی

تَابُوا

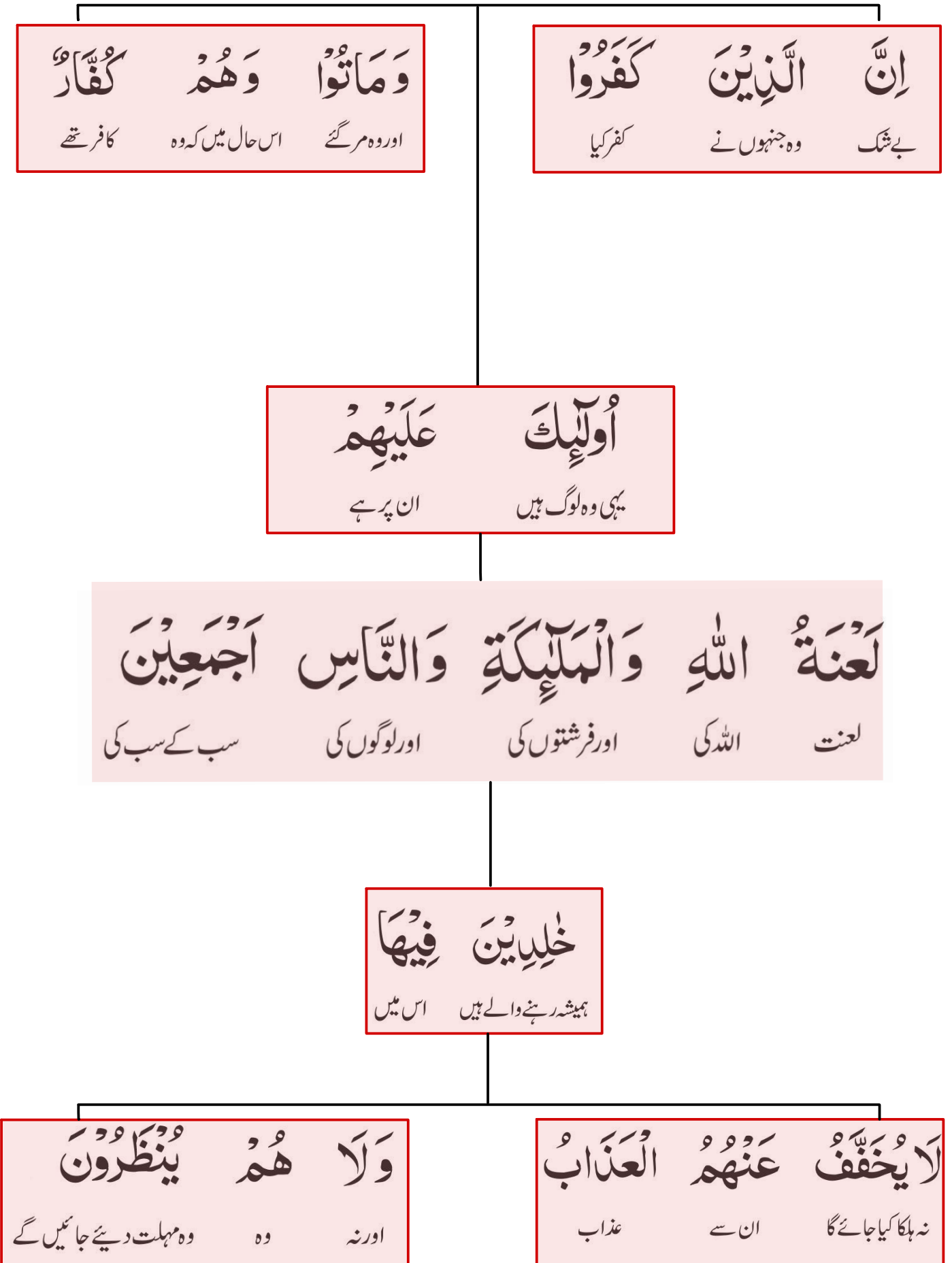
توبہ کی

وَأَنَا الرَّحِيمُ

اور میں بہت توبہ قبول کرنے والا ہوں نہایت رحم کرنے والا ہوں

فَأُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ

تو یہی وہ لوگ ہیں میں مہربان ہوتا ہوں ان پر



وَالْهُكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ

اور الہ تمہارا الہ ہے ایک ہی

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

نہیں کوئی الہ (برحق) مگر وہی

الرَّحِيمُ

نہایت رحم کرنے والا ہے

الرَّحْمَنُ

جو بہت مہربان ہے

فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

پیدا کرنے میں آسمانوں اور زمین کے

وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

اور اختلاف میں رات اور دن کے

وَالْفُلُكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ

اور کشتیوں میں وہ جو چلتی ہیں سمندر میں

بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ

ساتھ اس کے جو نفع دیتا ہے لوگوں کو

لَايَةٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

یقیناً نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو عقل رکھتے ہیں

وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ

اور اس میں جو نازل کیا اللہ نے آسمان سے پانی میں سے

فَاحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا

پھر اس نے زندہ کیا ساتھ اس کے زمین کو بعد اس کی موت کے

وَبَتْ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ

اور اس نے پھیلا دی اس میں ہر قسم کی جاندار مخلوق

وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ

اور پھیرنے میں ہواؤں کے

وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

اور بادلوں میں جو مسخر کیے گئے ہیں درمیان آسمان اور زمین کے

إِنَّ
بے شک

وَمِنَ النَّاسِ

اور بعض لوگ ہیں

مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِندَادًا

جو بنا لیتے ہیں سوائے اللہ کے کئی شریک

يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ

وہ محبت کرتے ہیں ان سے جیسی محبت کرنا اللہ سے

وَالَّذِينَ آمَنُوا

اور وہ جو ایمان لائے

أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ

زیادہ شدید ہیں محبت کرنے میں اللہ سے

وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

اور کاش دیکھ لیں وہ جنہوں نے ظلم کیا

إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ

جب وہ دیکھیں گے عذاب کو

أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

بے شک قوت اللہ ہی کے لئے ہے ساری کی ساری

وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ

اور بے شک اللہ سخت ہے عذاب (دینے میں)

إِذْ تَبَرَّأَ

جب بے زار ہوں گے

الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا

وہ جو پیروی کیے گئے ان سے جنہوں نے پیروی کی

وَدَاوُوا الْعَذَابَ

اور وہ دیکھ لیں گے عذاب

وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ

اور کٹ جائیں گے ان کے تمام اسباب

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا

اور کہیں گے وہ جنہوں نے پیروی کی

لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً

کاش کہ ہمارے لیے ہوتا ایک مرتبہ لوٹنا

فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ

تو ہم بے زار ہوتے ان سے

كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا

جیسا کہ وہ بے زار ہوئے ہم سے

كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ

اسی طرح دکھائے گا انہیں اللہ اعمال ان کے حسرتیں بنا کر ان پر

وَمَا هُمْ بِخُرُجِينَ مِنَ النَّارِ

اور نہیں وہ نکلنے والے آگ سے

يَا أَيُّهَا النَّاسُ

اے لوگو

كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ

کھاؤ اس سے جو زمین میں ہے

حَلَالًا طَيِّبًا

حلال پاکیزہ

وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ

اور نہ تم پیروی کرو قدموں کی شیطان کے

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ

بے شک وہ تمہارے لیے دشمن ہے کھلم کھلا

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ

بے شک وہ حکم دیتا ہے تمہیں

وَالْفَحِشَاءِ

اور بے حیائی کا

بِالسُّوءِ

برائی کا

وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

اور یہ کہ تم کہو اللہ پر جو نہیں تم جانتے

وَإِذَا

اور جب

قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
کہا جاتا ہے انہیں پیروی کرو اس کی جو نازل کیا اللہ نے

قَالُوا

وہ کہتے ہیں

بَلْ نَتَّبِعُ

بلکہ ہم پیروی کریں گے

مَا آلفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

اس کی جو پایا ہم نے جس پر اپنے آباؤ اجداد کو

أَوْ لَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ

کیا بھلا اگرچہ ہوں آباؤ اجداد ان کے

وَلَا يَهْتَدُونَ

اور نہ وہ ہدایت یافتہ ہوں

لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا

نہ وہ عقل رکھتے کچھ بھی

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا

اور مثال ان کی جنہوں نے کفر کیا

كَمَثَلِ

مانند مثال

الَّذِي يَنْعِقُ بِهَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً

اس کے ہے جو چیخ کر پکارتا ہے اسے جو نہیں سنتا مگر پکار اور آواز

وَعَبَىٰ

اندھے ہیں

وَبكُمْ

گونگے

وَصُمًّا

بہرے

فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

پس وہ نہیں وہ عقل رکھتے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے لوگو جو ایمان لائے ہو

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ

کھاؤ تم پاکیزہ چیزوں میں سے

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ

اور شکر کرو اللہ کا

مَا رَزَقْنَاكُمْ

جو عطا کیں ہم نے تمہیں

إِنْ كُنْتُمْ

اگر

صرف اسی کی

ہو تم

تم عبادت کرتے

إِيَّاهُ

كُنْتُمْ

إِنْ

تَعْبُدُونَ

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ

بے شک اس نے حرام کیا ہے تم پر

وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ

اور گوشت خنزیر کا

الْبَيْتَةِ وَالِدَّمَ

مردار اور خون

وَمَا أَهْلًا بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ

اور جو پکارا گیا اس کو واسطے غیر اللہ کے

فَمَنْ اضْطُرَّ

تو جو کوئی مجبور کیا گیا

غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ

نہ سرکشی کرنے والا ہو اور نہ حد سے بڑھنے والا ہو

فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ

تو نہیں کوئی گناہ اس پر

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

بے شک اللہ بہت بخشنے والا ہے نہایت رحم کرنے والا ہے

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ

بے شک وہ جو چھپاتے ہیں

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ الْكِتَابِ

اسے جو نازل کیا اللہ نے کتاب میں سے

وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا

اور وہ لے لیتے ہیں بدلے اس کے قیمت بہت تھوڑی

أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ

یہی لوگ ہیں نہیں وہ کھاتے اپنے پیٹوں میں

إِلَّا النَّارَ

سوائے آگ کے

وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اور نہیں کلام کرے گا ان سے اللہ دن قیامت کے

وَلَا يُزَكِّيهِمْ

اور نہ وہ پاک کرے گا انہیں

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

اور ان کے لیے عذاب ہے دردناک

أُولَئِكَ الَّذِينَ

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے

اشْتَرَوْا الضَّلَّةَ بِالْهُدَى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ

خرید لیا گمراہی کو بدلے ہدایت کے اور عذاب کو بدلے مغفرت کے

فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ

تو کتنا صبر ہے ان کا آگ پر

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ

یہ بوجہ اس کے کہ اللہ نے

نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ

نازل کیا کتاب کو ساتھ حق کے

وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ

اور بے شک وہ جنہوں نے اختلاف کیا کتاب میں

لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

البتہ مخالفت میں ہیں دور کی